

قاموس



1. Begrüßung/Abschied	التحيه, الوداع
Guten Morgen / Tag / Abend!	صباح الخير, نهارك سعيد, مساء الخير
Hallo!	مرحبا
Auf Wiedersehen!	الي اللقاء
Tschüss!	سلام
Bis morgen!	الي الغد
Bis bald!	الي القريب
Alles Gute!	اتمني لك كل الخير
2. Vorstellung	تقديم الذات
Ich heiße ...	انا اسمي...
Mein Name ist ...	انا اسمي...
Ich bin ...	انا اكون...
Das ist Herr / Frau ... (jemanden vorstellen)	هذا الأستاذ, هذه الأستاذة... عندما تقدم شخصا ما
Hier ist ... (telefonisch vorstellen)	هنا ... (التقديم علي الهاتف)
Wie heißt du / heißen Sie?	ما اسمك؟ ما اسم حضرتك؟
Sehr angenehm!	بيطئ
Ich wohne in ...	انا اسكن في...
Ich komme aus ...	انا آتي من...
Ich bin in Deutschland seit ...	انا في المانيا منذ ...
Meine Hobbys sind ...	هواياتي هي...
3. Allgemeines	عاميات
Ja	نعم
Nein	لا
Freut mich, Sie zu sehen!	يسعدني ان اراك
Wie geht es dir / Ihnen?	كيف حالك, كيف حال حضرتك؟
(Sehr) Gut!	جيد
Schlecht.	سيئ
Es geht mir gut / nicht gut.	حالي ليس جيدا

Das ist schön!	هذا حسن, جيد
Das freut mich!	هذا يسعدني
Das ist nicht gut / schlecht!	هذا غير حسن, غير جيد
Das ist aber schade!	يا للخساره
Das tut mir leid.	هذا يؤسفني
Verstehen Sie mich?	هل تفهمني؟
Ich verstehe Sie (nicht).	انا (لا) افهمك
Sprechen Sie bitte langsamer!	من فضلك تحدث ببطئ
Was bedeutet dieses Wort?	ماذا تعني هذه الكلمه؟
Was heißt das auf Deutsch?	ما معني هذه الكلمه بالالمانيه؟

Entschuldigung, Danke, Bitte آسف, شكرا, عفوا

1. Entschuldigung عفوا

Entschuldigung / Verzeihung ... (Gespräch anfangen)	عفوا, (عند بدء المحادثه)
Entschuldigung / Entschuldigen Sie bitte.	آسف, لو تسمح من فضلك
Bitte, ...	من فضلك
Wie bitte?	ماذا تعني؟
Darf ich / Kann ich ...	هل مسموح لي ب... هل يمكنني؟
Tut mir (sehr) leid!	يؤسفني ذلك

2. Danken التشكر

Danke (sehr / schön)!	شكرا جزيلا
Ich danke (dir / Ihnen)!	شكرا لك, لسيادتك
Vielen / Herzlichen Dank!	اشكرك من القلب
Bitte! / Bitte schön!	تفضل
Nichts zu danken!	لا شكر علي هذا
Gern geschehen!	عن طيب خاطر

3. Bitte

من فضلك

Ich möchte gern ...	انا اود ان...
Ich brauche ...	انا احتاج الي...
Kann ich ... (etwas fragen)?	هل يمكنني (طرح سؤال)?
Kannst du / Können Sie mir sagen ...?	هل يمكنك إخباري?
Kannst du / Können Sie mir helfen?	هل يمكنك مساعدتي?
Können Sie das bitte wiederholen?	هل يمكنك تكرار ذلك?
Können Sie das bitte aufschreiben?	هل يمكنك كتابه ذلك?
Darf ich ...?	هل يمكنني ان...?
Ich habe eine Bitte ...	انا عندي طلب

4. Antwort auf eine Bitte

جواب علي طلب

Ja! / Nein!	نعم, لا
Bitte!	من فضلك
Natürlich! / Klar! / Sicher! / Gern!	بالتأكيد, طبعاً, بكل سرور
Selbstverständlich!	بالطبع
Einverstanden!	موافق
Das wäre gut!	هذا يكون جيد
Warum nicht?	لما لا؟
Das ist nicht nötig.	هذا غير ضروري
Keineswegs! / Auf keinen Fall!	ابداً, نهائياً
Nein, gar / überhaupt nicht.	لا, إطلاقاً
Das geht nicht.	هذا لا ينفع

Dokumente/ Passangelegenheiten/ Behördengänge

اوراق, مسائل جواز السفر, عند الجهات الحكومية

1. Angaben zur Person:

بيانات شخصية

Wie alt bist du? / Wie alt sind Sie?	كم عمرك, كم عمر حضرتك?
Ich bin ... Jahre alt.	انا عمري...سنه
Wann bist Du geboren? / Wann sind Sie geboren?	متي ولدت? متي ولدت حضرتك?

Ich bin am ... geboren.	انا ولدت بتاريخ...
Wo bist Du geboren? / Wo sind Sie geboren?	أين ولدت؟ أين ولدت حضرتك؟
Ich bin in ... geboren.	انا ولدت في ...
Bist du verheiratet? / Sind Sie verheiratet?	هل انت متزوج؟ هل حضرتك متزوج؟
Ich bin verheiratet / ledig / geschieden / verwitwet.	انا متزوج, اعذب, مطلق, أرمل
Meine Adresse ist ...	انا عنواني هو...
Meine Postleitzahl (PLZ) ist ...	الرقم البريدي هو...

2. Passkontrolle

فحص جواز السفر

Ihren Pass / Ihre Ausweispapiere bitte.	من فضلك اعطيني جواز سفرك, بطاقه هويتك
Hier ist mein Pass. / Hier sind meine Ausweispapiere.	هذا هو جواز سفري, هذه بطاقه هويتي
Der Pass ist abgelaufen / ungültig.	هذا الجواز صلاحيته منتهيه
Helfen Sie mir bitte, dieses Formular auszufüllen.	من فضلك ساعدني في ملئ النموذج
Unterschreiben Sie bitte hier. / Eine Unterschrift bitte.	من فضلك الإمضاء هنا, الإمضاء هنا من فضلك

3. Warten

الإنتظار

Wartebereich / Wartezimmer	منطقه الانتظار, غرفه الإنتظار
Bitte warten	إنتظر من فضلك
Ziehen Sie bitte eine Nummer.	من فضلك إسحب نمره
Wo finde ich bitte die Toilette? Öffnungszeiten / Sprechstunde	من فضلك أين توجد الحمامات, مواعيد فتح المكتب, ساعات التحدث مع العملاء

In der Stadt

في المدينه

1. Zug fahren/ Bus fahren	سفر بالقطر, سفر بالاتوبيس
Wo ist der Bahnhof? / Wo ist die Haltestelle?	اين محطه القطار؟ اين الموقف؟
Wie komme ich am besten nach ...?	ما هو افضل طريق لإصل إلي ...

Muss ich umsteigen? / Wo muss ich umsteigen?	هل ينبغي علي ان اغير القطار؟ اين ينبغي علي تغيير القطار؟
Fährt dieser Zug / Bus nach ...?	هل يذهب هذا القطار, الاوتوبيس إلي ...؟
Wann fährt der nächste Bus nach ...?	متي يقوم الاوتوبيس التالي إلي...؟
Von welchem Gleis fährt der Zug nach...? / Wo fährt der Bus ab?	من اي رصيف يقوم القطار الي...؟ من أي موقف يبدأ هذا الانوبيس؟
Wo kann ich eine Fahrkarte kaufen?	أين يمكنني شراء تذاكر سفر؟
Ist diese Fahrkarte für eine oder mehrere Personen?	هل هذه التذكرة لشخص واحد ام لعدة اشخاص؟
Ihre Fahrkarte bitte!	النذكرة من فضلك
Hier ist meine Fahrkarte.	هذه هي تذكرتي
Ist dieser Platz noch frei? / Ist dieser Platz besetzt?	هل هذا المكان محجوز؟
Der Zug / Bus hat Verspätung.	القطار, الاوتوبيس سوف يتأخر
Fährt dieser Bus bis zum Zentrum / bis zur Haltestelle ...?	هل يصل الاوتوبيس الي المركز, الموقف...؟
Bitte sagen Sie mir, wo ich aussteigen muss.	من فضلك قل لي اين يمكنني المغادره
Mit welchem Bus komme ich dahin?	بأي اوتوبيس اصل لهذا المكان؟

2. Post

البريد

Wie komme ich zur nächsten Poststelle?	كيف اصل الي اقرب مكتب للبريد؟
Wie sind die Öffnungszeiten?	ما هي مواعيد فتح المكتب؟
Wo kann ich Briefumschläge / Briefmarken kaufen?	اين يمكنني شراء أطرف, طوابع بريد؟
Geben Sie mir bitte eine passende Briefmarke.	من فضلك اعطيني طابع بريد مناسب

3. In der Stadt

في المدينة

Ich möchte mir / (Wir möchten uns) gern die Stadt ansehen.	انا اريد, نحن نريد ان نري المدينة
Darf ich bitte vorbei? (bei Menschen im Weg)	افسح لي الطريق من فضلك
Ich suche die Straße ... / den Platz ...	انا ابحث عن شارع, ميدان...
Zeigen Sie mir bitte den Weg auf dem Stadtplan.	هل يمكنك التوضيح علي خريطة المدينة؟

Kann man dahin zu Fuß hinkommen?	هل يستطيع الذهاب الي هناك سيرا علي الاقدام؟
Ich kenne den Weg nicht.	انا لا اعرف الطريق
Ich habe mich verlaufen.	انا تائه
Wie komme ich zur Straße ...?	كيف اذهب لشارع ...؟
Gehen Sie geradeaus.	اذهب للامام
Biegen sie nach rechts / links ab.	إذهب يمينا, يسارا
Biegen / gehen Sie um die Ecke.	إذهب, قد من هذا الطريق
Sagen Sie mir bitte, wo ist hier ... die Polizeiwache?	قل لي من فضلك اين هنا... مركز الشرطة؟
eine Bushaltestelle?	موقف الاوتوبيس؟
die nächste Apotheke?	أقرب صيدليه؟
Wo kann man ... kaufen?	اين يمكنني شراء ...؟
einen Stadtplan	خريطه للمدينه
Lebensmittel	مواد غذائيه
Kleidung, Schuhe	ملابس, حذاء
Wo finde ich hier freies Internet / WLAN?	اين يوجد هنا خدمه الانترنت المجاني؟

Medizinische Hilfe

مساعدته طبيه

1. Beim Arzt

عند الطبيب

Ich bin krank.	انا مريض
Mir ist schlecht.	اشعر بالغثيان
Ich brauche einen Arzt.	انا احتاج لطبيب
Wie sind die Sprechzeiten?	ما هي مواعيد التحدث مع العملاء؟
Welche Beschwerden haben Sie? / Was haben Sie?	من ماذا تعاني؟ من اي شئى بنشتكي؟
Ich habe hier Schmerzen.	انا عندي الم هنا
Mir ist übel.	اشعر بالغثيان
Ich habe Schüttelfrost.	انا ارتعش
Ich habe mich erkältet.	انا عندي برد

Ich habe ...	انا عندي
○ Fieber	○ حمي
○ Husten	○ سعال
○ Schnupfen	○ رشح
Mir tut mein ... weh.	عندي الم في ...
○ Arm	○ ذراع
○ Bein	○ رجل
○ Rücken	○ ظهر
○ Kopf	○ رأس
○ Bauch	○ بطن
Ich habe mich verletzt.	قد أصبت نفسي
Ich habe mir meinen Arm gebrochen.	انا ذراعي مكسور
Wie lange sind Sie schon krank?	من متي تكون مريضا؟
Haben Sie Fieber?	هل عندك حمي؟
Nehmen Sie regelmäßig Medikamente ein?	هل تتعاطي أدويه بصفه دوريه؟
Sind Sie schwanger?	هل انت حامل؟

2. In der Apotheke

في الصيدليه

Geben Sie mir bitte etwas gegen	اعطيني من فضلك شيء ضد
○ Kopfschmerzen	○ صداع
○ Bauchschmerzen	○ الم بالبطن
○ Halsschmerzen	○ الم بالحلق
○ Zahnschmerzen	○ الم بالاسنان
○ Sodbrennen	○ حموضه
○ Erkältung	○ برد (المرض)
Tabletten	حبوب
Sirup	شراب
Pulver	مسحوق, بودره
Salbe	كريم
Tropfen	نقط
Wie nimmt man dieses Medikament ... ein?	كيف تتعاطي هذا الدواء؟

○ Einmal / zwei Mal am Tag	○ مره واحده أو اثنين باليوم
○ Morgens / mittags / abends	○ صباحا, ظهرا, مساء
○ Vor / nach dem Essen	○ قبل الاكل / بعد الاكل
Sind Sie schwanger? / Sie sind schwanger!	هل حضرتك حامل؟ انت حامل
Haben Sie ein Rezept vom Arzt?	هل لديك روشتة من الطبيب؟
Ich habe ein Rezept vom Arzt.	انا لدي روشتة من الطبيب

Häufige Fragewendungen

اسئله متكرره

Wer?	من؟
Was?	ماذا؟
Wo? / Wo ist ...? / Wo finde ich ...?	أين؟ أين الشيء؟ أين أجد الشيء؟
Wie?	كيف؟
Wann?	متي؟
Wozu?	لأي غرض؟
Warum?	لما؟
Weshalb?	لماذا؟
Wieviel?	كم؟
Wohin?	إلي أين؟
Woher?	من اين؟
Welche / welcher / welches?	من, ما؟
Wer ist das?	من هذا الشخص؟
Was ist das?	ما هذا؟
Mit wem?	مع من؟
Wem gehört das?	من يملك هذا؟
Wer sind Sie?	من حضرتك؟
Wie lange?	كم طول؟
Was / Wen suchen Sie?	عن من تبحث؟
Wer sind Sie?	من حضرتك؟
Wie bitte? / Was haben Sie gesagt?	ماذا قلت؟ اذ تسمح اعد مره اخري
Wo ist die Toilette?	اين الحمام؟
Was bedeutet dieses Wort?!	ماذا تعني هذه الكلمه

Darf ich Sie etwas fragen?

هل يمكن ان اسأل سؤال

Was heißt / bedeutet ...?

ما معني هذا؟

Beschilderungen

يافطات

Herzlich willkommen!

اهلا ومرحبا بكم

Betreten auf eigene Gefahr!

الدخول علي المسؤليه الشخصيه

Betreten verboten

الدخول ممنوع

Privatgrundstück / Privatparkplatz

موقف سيارات خاص/ارض ملكيه خاصه

Eltern haften für Ihre Kinder

الاباء مسؤولون عن ابناءهم

Durchgang verboten

ممنوع العبور

Kein Durchgang

ليس ممر للعبور

Nur für Personal

للعاملين فقط

Kein Ausgang

ليس للخروج

Parken verboten

ممنوع ركن السيارات

Dieser Bereich wird videoüberwacht

هذا المكان مراقب بالفيديو

Kein Winterdienst

لا توجد خدمات شتويه

Rauchen verboten / Nichtraucherzone

ممنوع التدخين

Vorsicht Stufe!

إنتبه من الدرجه

Eingang / Ausgang

دخول & خروج

Tür bitte abends abschließen

نرجو تسكير الباب عند المساء.

Wochentage und Monate

ايام الاسبوع و الاشهر

1. Wochentage:

ايام الاسبوع

Montag

الاثنين

Dienstag

الثلاثاء

Mittwoch

الاربعاء

Donnerstag

الخميس

Freitag

الجمعه

Samstag

السبت

Sonntag

الاحد

2. Monate:

اشهر

Januar	يناير
Februar	فبراير
März	مارس
April	أبريل
Mai	مايو
Juni	يونيو
Juli	يوليو
August	أغسطس
September	سبتمبر
Oktober	أكتوبر
November	نوفمبر
Dezember	ديسمبر

willkommen.schleswig-holstein.de

Flüchtlinge in Schleswig-Holstein - Refugees Welcome

Ministerium für Inneres und Bundesangelegenheiten
des Landes Schleswig-Holstein | Düsternbrooker Weg 92 | 24105 Kiel